

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

<p>Family Business Since 1920-Service First MELROSE HARDWARE 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017 540-342-4143 TuesFri 9AM-5PM Sat-9AM-330PM</p>	<p>David Bowers Attorney/Abogado 540-345-6622 <i>Habla Espanol un poquito</i></p>	
 <p>Grupo de Oración y Alabanza St. Gerard Catholic Church Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español</p>	 <p>PRAY THE ROSARY</p>	<p>If you could plan your own funeral, what would you choose? A traditional service? A big party? A small gathering? You can. Let us know what you'd choose. Visit oakeys.com/advance-1 or 982-2100.</p>
<p>JESUS EL BUEN PASTOR EST. 1925-30 Esperando a nuestras donas, familias y curiamos por medio del Espiritu Santo</p>	<p>PLACE YOUR AD HERE \$110 FOR 6 MONTHS CALL 540-343-7744</p>	 <p>TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE ROANOKE, NORTH, VINTON, SOUTH, EAST CHAPELS & CREMATION TRIBUTE CENTER</p>
<p>PLEASE REMEMBER ST. GERARD CATHOLIC CHURCH IN YOUR ESTATE PLANNING</p>	 <p>Serve God and help St Gerard. Please join us! Serve a Dios</p>	<p>BEIJING RESTAURANT CHINESE & LATIN FOOD 540-266-7662 www.bestchinesenow.com Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday - Friday 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016</p>
<p>Persona responsable, con buenos principios y valores, cuida niños de dos meses en adelante de lunes a viernes. Para más información contacte a Valeria Artiga al (347) 665-6530. Day care available for children 2 months old and higher. Contact Valeria Artiga (Spanish speaker)</p>	<p>Nocturnal Adoration Society invites you to their nights of adoration every 2nd Saturday of the month from 8pm to 5am. La Sociedad de Adoración Nocturna te invita a sus noches de adoración cada segundo sábado del mes de 8pm a 5am. Los turnos son de una hora.</p>	<p>Fotografía y Video 3369270270 & 3368180595 15 Años Bodas www.tarciaprofotoyvideo.com</p>
<p>Confecciones Valeria Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos. ¡Viste con estilo, Viste con nosotros! Valeria Artiga te atenderá, sólo llama... +1 (347) 665 6530 También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway</p>	<p>SU ANUNCIO AQUI SOLO \$110 / 6 MESSSES (540) 343-7744</p>	<p>¿Embarazo inesperado o pérdida? tenemos ayuda! comuníquese al correo catolicosprovidasangerardo@gmail.com Todo es confidencial. Unexpected pregnancy? we have help! Call the office for more information.</p>
<p>RECE EL ROSARIO</p>		<p>In Service to our Faith Community Fr. Danny Cogut, Pastor: dcogut@richmonddiocese.org Fr. Julio Reyes, Parochial Vicar: jreyes@richmonddiocese.org Maria Morales, Coordinator of Religious Education: maria@stgerardroanokeva.org Jim Allen, Business Manager: jim@stgerardroanokeva.org Isabel Booth, Hispanic Ministry: isabel@stgerardroanokeva.org Isaura Muñoz, Administrative Assistant: isaura@stgerardroanokeva.org</p>



Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW
Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Sacramental Emergencies (danger of death or recent death):
Emergencia Sacramental (peligro de muerte o muerte reciente): (540) 384-0386

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

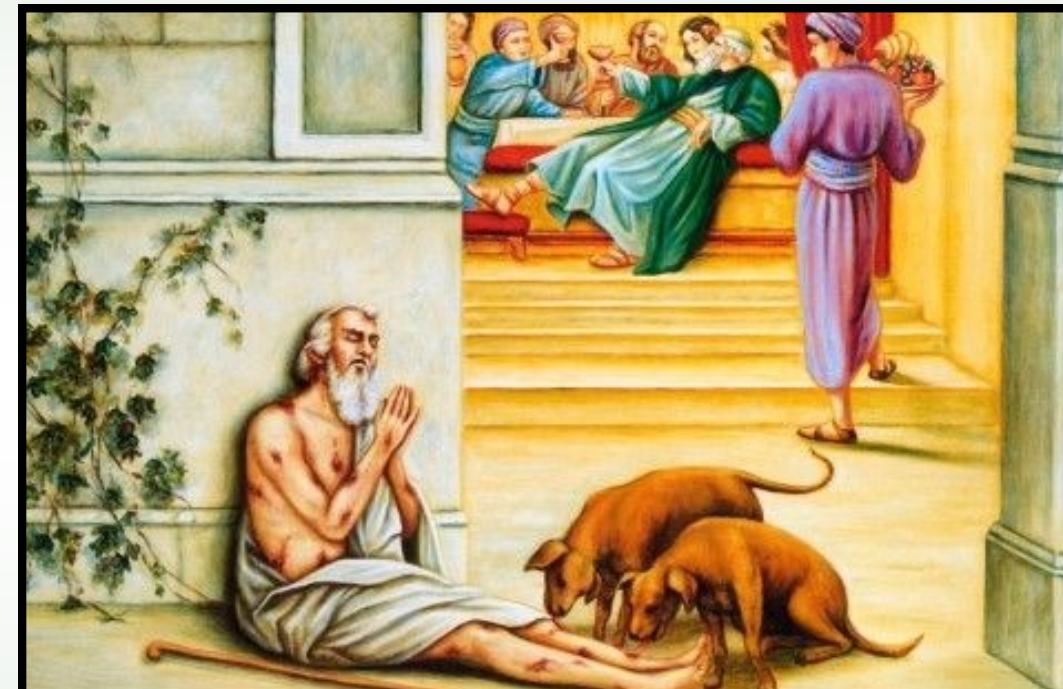
Email: office@stgerardroanokeva.org

Our website: stgerardroanokeva.org



September 25, 2022 Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time

25 de septiembre de 2022 Vigésimo Sexto domingo del Tiempo Ordinario



... Abraham said, 'If they will not listen to Moses and the prophets, neither will they be persuaded if someone should rise from the dead.'

... Abraham repuso: 'Si no escuchan a Moisés y a los profetas, no harán caso, ni aunque resucite un muerto'.

In Service to our Faith Community
Fr. Danny Cogut, Pastor: dcogut@richmonddiocese.org
Fr. Julio Reyes, Parochial Vicar: jreyes@richmonddiocese.org
Maria Morales, Coordinator of Religious Education: maria@stgerardroanokeva.org
Jim Allen, Business Manager: jim@stgerardroanokeva.org
Isabel Booth, Hispanic Ministry: isabel@stgerardroanokeva.org
Isaura Muñoz, Administrative Assistant: isaura@stgerardroanokeva.org

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las **"GRACIAS"** por su apoyo.

Welcome to Our Visitors! we're happy to have you here.
Kaze mwese bashisti turanezerewe yuko murihano
La Bienvenida a Nuestros Visitantes: Estamos muy contentos de que este aquí.



PRAYER INTENTIONS
In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:
Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Anne Huff, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Betty Adams, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Anaya Garza, Brenda Willis, Alvaro I Piña Noyola, Paul Rucker, Mary Ann Yoakam, Tatiana Cooper, Beatrice Johnson, Gerardia Willis, Karen Wray, Dave Ross, Susan Mankad, Eileen Stone, Mary Marchitelli, Jacob and Jaxson Rivera.

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:
Rev. Mr. Dillon Bruce, Rev. Mr. Armando Herrera, Rev. Mr. William C. Buckley, Rev. Mr. Christopher J. Weyer, Michael Anctil, Scott Campolongo, Paul Flagg, William Yearout, Maximus McHugh, Ivan Torres, David Arellano, William Douglas, Seth Seaman, Andrew Clark, Samuel Hill, Matthew Kelly, Chase Imoru, Charles Palmer, Carl Thomson, Graham Fassero, David Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter Olbrych.

Office Hours:
Monday – Friday
8:30 am—12:30 pm and 1:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado: 5:30 pm Spanish/español
Sunday/domingo: 9:30 am English/inglés and/y **12:30 pm** Spanish/español
At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem (314 Turner Rd Salem, VA 24153): 1:00 pm Spanish/español
Weekdays/entre semana:
Thursday/jueves: 7:00 pm Spanish/español
Friday/Viernes: 8:30 am English/inglés
Thursday/jueves: Holy Hour and Reconciliation/Hora Santa y Confesiones: 7:45 pm to/a 8:45 pm bilingual/bilingue

Readings for Sunday September 25 / Lecturas para el domingo 25 de septiembre
Am 6:1a, 4-7; Ps/Salmo: Ps 146:7, 8-9, 9-10 1
Tm 6:11-16; Lk/Lc 16:19-31

Upcoming at St. Gerard's!
¡Ya viene a San Gerardo!

Sunday, September 25 / domingo, 25 de septiembre
9:30 am—Mass / Mass intention for Linda Sparta
10:45 am—Christian Formation Classes / Catecismo y Formación de Adultos
11:00 am—Knights of Columbus
12:30 pm—Misa
6:00 pm—Christian Formation for high school in Confirmation preparation

Monday, September 26 / lunes, 26 de septiembre
1:00 pm—Bible study/Estudio biblico
6:30 pm—Bible Study/Estudio biblico

Tuesday, September 27 / martes, 27 de septiembre
10:30 am—Casas de oración/Houses of Prayer
7:00 pm—Choir Practice / Practica del Coro
7:00 pm—Coordinators Meeting in Spanish / Junta de Coordinadores en español

Wednesday, September 28 / miércoles, 28 de septiembre
6:30 pm—RCIA / RICA
7:00 pm—Clase crecimiento en el espíritu/ 'Growing in the Spirit' Class (Spanish)

Thursday, September 29 / jueves, 29 de septiembre
7:00 pm—Misa (Mass)
7:45 pm—Holy Hour of Adoration and confessions/Hora Santa y confesiones

Friday, September 30 / viernes, 30 de septiembre
8:30 am—Daily Mass (Misa)
6:30 pm—Grupo de Oración y Alabanza 'Jesus el Buen Pastor'/Praise and Prayer group (Spanish)

Saturday, October 1 / sábado, 1 de octubre
3:45 pm—Christian Formation Classes/Catecismo
4:30 pm—Confessions/Confesiones
5:30 pm—Misa (Mass)
6:30 pm—Celebracion de Santa Teresita del Niño Jesus / St Therese of the Child Jesus Celebration
7:00 pm—Choir Practice

Sunday, October 2 / domingo, 2 de octubre
9:30 am—Mass
10:45 am—Christian Formation Classes/Catecismo
12:30 pm—Misa
6:00 pm—Christian Formation for high school in Confirmation preparation

Readings for Sunday October 2 / Lecturas para el domingo 2 de octubre
Hab 1:2-3; 2:2-4; Ps/Salmo: 95:1-2, 6-7, 8-9
2 Tm 1:6-8, 13-14; Lk/Lc 17:5-10

Finance Report/Reporte Financiero

<u>Offertory/ Offertorio</u>	<u>Needed/Se necesita</u>	<u>Received/Recibidos</u>	<u>Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)</u>
September 17 & 18 2022 17 y 18 de septiembre 2022	\$5,153	\$4,939	(\$214)
YTD (7-1-22 to today) Del año hasta ahora	\$61,836	\$54,845	(\$6,991)

<u>Capital Fund/Fondo del Edificio:</u>	<u>Received/ Recibidos</u>
For the month of September Del mes de sept.	\$1,978
YTD (7-1-22) to today Del 1 de julio a hoy	\$3,324

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office
Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina
Niba amabasha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

Outside the Parish/Fuera de la parroquia

Roanoke Catholic School is seeking a part time **Activity Bus Driver** for the upcoming academic year. If you are interested, please contact **Shawn Good**, RCS Athletic Director, at sgood@roanokecatholic.com.

Roanoke Catholic School is seeking a **Middle School Science Teacher, a Part Time MS Theology Teacher, and a Part Time Music Teacher** for the 2022-2023 school year. Qualified candidates will possess a Virginia Department of Education license in the appropriate areas. All resumes and letters of interest should be directed to:


Nicole Lieber, Dean of Faculty nlieber@roanokecatholic.com
Roanoke Catholic School 621 North Jefferson Street Roanoke, VA 24016


La escuela católica de Roanoke está buscando un conductor de autobús de actividades de medio tiempo para el próximo año académico. Si está interesado, comuníquese con Shawn Good, director deportivo de RCS, en sgood@roanokecatholic.com. La escuela católica de Roanoke está buscando un maestro de ciencias de escuela intermedia, un maestro de teología de maestría a tiempo parcial y un maestro de música a tiempo parcial para el año escolar 2022-2023. Los candidatos calificados tendrán una licencia del Departamento de Educación de Virginia en las áreas correspondientes. Todos los currículos y cartas de interés deben dirigirse la informacion de arriba.

"**Treasures of the Tradition**," a program of lively discussion groups on Catholic themes, begins in mid-September. Join us for:

- (1) **Dante's Inferno** - the rollicking adventure with profound theology behind. Those who wish can continue to *Purgatory* and *Paradise* afterward.
- (2) **Trinity and Incarnation from the Origins** – Study the practical meaning of Christianity's two central mysteries from church doctors and fathers like Origen, St. Maximus Confessor, St. Hildegard of Bingen, St. Bonaventure, St. Thomas Aquinas.

Reading burden is kept light, and participants can come often or seldom. Meetings are on Zoom with an in-person option possible; the first meeting is a free trial to see what we do! Schedules are set by participants' needs, so please contact organizer John Bugbee ASAP at bugbee@thetreasures.org or via the website, <https://thetreasures.org>.

 If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online through our website

 Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en nuestra página de internet



LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

September 25, 2022

SACRAMENT OF BAPTISM – WELCOME! Next available date: within the Mass on Sunday, September 25 (maximum 3 children per Mass). For preparation, please email Maria Morales.



SACRAMENTO DEL BAUTISMO – ¡BIENVENIDOS!

Próximas charlas pre bautismal. SACRAMENTO DEL BAUTISMO – ¡BIENVENIDOS! Próximas charlas pre bautismal. Serán la (1) el jueves 13 de octubre y la (2) el jueves 20 de octubre de 6:30-8:00 PM. Padres y padrinos deben asistir a las dos pláticas. (Por favor no traer niños)

Próximas fechas de bautismo: serán el sábado 8 de octubre fuera de Misa a las 11:00 AM y el sábado 26 de noviembre fuera de Misa a las 11:00 AM.

Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa todos los domingos, 2.) Estar inscritas en la parroquia, 3.) Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información o inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales.



CHRISTIAN FORMATION NEWS (9/25/2022). We started our new Catechetical last weekend! **Everyone needs to come through the office door.** Next weekend (October 1-2) we will start our adult formation sessions in Spanish (parents with children in Christian Formation must participate) at the same time of the children and youth classes (Saturdays 3:45-5 pm or Sundays 10:45am-12pm). You will learn about "From Mass to Mission" "Two Feet of Love in Action" and the "Seven Themes of Catholic Social Teaching".

The focus of Christian Formation in all grades is to have an encounter with Jesus, to bring the good news of the Gospel to everyone, and to nourish, form and deepen the faith as we prepare for the sacraments. The parents ARE THE MAIN WITNESSES/CATECHISTS!

If you have any questions please send an email to Maria Morales.

Youth in high school for the Confirmation preparation program: Your classes are on Sundays; TODAY 6:00-7:30 PM in the commons.

NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. ¡Ya comenzamos un nuevo Año Catequético!

Todos deben venir por la puerta de la oficina.

El próximo fin de semana (octubre 1-2) comenzaremos nuestras sesiones de formación para adultos (los padres con hijos en Formación Cristiana deben participar) esta sesión es durante las clases de sus hijos (sábados 3:45-5 pm o domingos 10:45am-12pm); aprenderán sobre "De la Misa a la Misión", "Siguiendo las huellas de Jesús" y los "Siete Temas de la Enseñanza Social Católica".

El enfoque de la formación cristiana en todos los grados es tener un encuentro con Jesucristo, llevar las buenas nuevas del Evangelio a todos, nutrir, formar y profundizar en la fe mientras nos preparamos para recibir los sacramentos. Los padres ¡SON LOS PRINCIPALES TESTIGOS/CATEQUISTAS!

Si tienen alguna pregunta, por favor le envía un correo electrónico a Maria Morales.

Jóvenes en high school para la preparación a la Confirmación: Sus clases son los domingos; este domingo es de 6:00-7:30 PM; en el área común.

.....

Continue praying for those inquirers in the faith / Continúen orando por aquellos que están preguntando sobre la fe:

Keily Elizabeth Nolasco Hernandez (pre-catecúmena), Densy Noe Pineda Cruz (pre-catecúmeno), Erik Manuel Reyes Cruz (pre-catecúmeno), Berenice Gerrero Diaz (pre-catecúmena), Anthony Matute (pre-catecúmeno), Ashley Cole Matute (pre-catecúmena), Miriam Hernandez (pre-catecúmena), Sandra Cruz (pre-catecúmena), Maria Jose Manueles (pre-catecúmena).

RCIA session is THIS Wednesday, September 28 from 6:30-8:00 PM.

We are looking for sponsors to accompany the candidates in this process. Please contact Maria Morales for details.

La sesión de RICA es ESTE miércoles 28 de septiembre de 6:30-8:00 PM

Estamos buscando esponsores para acompañar a los candidatos en este proceso. Para mayor información por favor contacte a Maria Morales.

Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School: 982-3532	Madonna House: 343-8464
Roanoke Area Ministries: 345-8850	St. Francis House: 342-7561 Ext. 319
St. Andrew's Cemetery: 595-7173	Catholic Charities: 342-0411
Our Lady of the Valley: 345-5111	Refugee and Immigration Service: 342-756
Pregnancy Counseling –Catholic Charities: 344-2749	

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 4:30 pm to 5:15 pm and or by appointment.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact Isaura Munoz through email or by calling the office to initiate the process with the Priest.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Priest.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia antes de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábados de 4:30 pm a 5:15 pm o con cita.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, María Morales.

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos seis meses de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con Isaura Munoz por correo electrónico o llamando a la oficina para que inicie la debida preparación con el Sacerdote.

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Sacerdote, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.



Please contact the parish office or one of our priests (via the emergency phone number) as soon as possible when a loved one has passed away. We will be happy to work with you and the funeral home regarding funeral arrangements, as well as offering prayer and support.

Comuníquese con la oficina parroquial o con uno de nuestros sacerdotes (a través del número de teléfono de emergencia) lo antes posible cuando fallezca un ser querido. Con gusto trabajaremos con usted y la funeraria con respecto a los arreglos funerarios, además de ofrecerle oración y apoyo.

VISION STATEMENT—VISION DE LA PARROQUIA

A model Christian parish where each individual contributes unique gifts and talents to create a prayerful, caring and inclusive community.

Una parroquia Cristiana modelo, en la cual cada individuo contribuye sus dones y talentos para crear una comunidad de oración, amor e inclusión.

Akarorero kumukirisu nihamwe umunta wese atanga ikado nziza cane n'impano zokubaka amasengesho n'umwitwarariko kubaka ubumwe.

Inside the Parish / dentro de la parroquia

Continuing from *The Mystery of the Eucharist in the Life of the Church*:

While all our failures to do what is right damage our communion with God and with each other, they fall into different categories, reflecting different degrees of severity. This brings us to the distinction between venial and mortal sins. Venial sins are those sins and everyday faults that, although they reflect a degree of selfishness, do not break the covenant with God. They do not deprive the sinner of friendship with God or of sanctifying grace. Venial sins are not to be taken lightly, but they do not destroy communion because they do not destroy the principle of divine life in us. Indeed, reception of the Eucharist strengthens our charity and wipes away venial sins, while also helping us to avoid more serious sins. Pope Francis brought attention to this medicinal character of the Eucharist when he pointed out that it “is not a prize for the perfect but a powerful medicine and nourishment for the weak.” He also warns us against the Pelagian error of forgetting our constant need for grace and thinking that living a holy life depends on our own force of will. (n. 45)

Let us pray for each other,
Fr. Danny

Continuando con *El Misterio de la Eucaristía en la Vida de la Iglesia*:

Si bien todas nuestras fallas en hacer lo correcto dañan nuestra comunión con Dios y con los demás, caen en diferentes categorías, lo que refleja diferentes grados de severidad. Esto nos lleva a la distinción entre pecados veniales y mortales. Los pecados veniales son aquellos pecados y faltas cotidianas que, aunque reflejan un grado de egoísmo, no rompen la alianza con Dios. No privan al pecador de la amistad con Dios ni de la gracia santificante. Los pecados veniales no deben tomarse a la ligera, pero no destruyen la comunión porque no destruyen el principio de la vida divina en nosotros. De hecho, la recepción de la Eucaristía fortalece nuestra caridad y borra los pecados veniales, al mismo tiempo que nos ayuda a evitar pecados más graves. El Papa Francisco llamó la atención sobre este carácter medicinal de la Eucaristía cuando señaló que “no es un premio para los perfectos, sino una poderosa medicina y alimento para los débiles”. También nos advierte contra el error pelagiano de olvidar nuestra constante necesidad de la gracia y pensar que vivir una vida santa depende de nuestra propia fuerza de voluntad. (n. 45)

Oremos unos por otros,
P. Danny



Thank you all for being part of our Multicultural Fiesta on Sunday, September 18th. Thanks be to God it was a success and the church was able to raise \$4,871.

Gracias a todos por ser parte de nuestra Fiesta Multicultural el domingo 18 de septiembre. Gracias a Dios fue un éxito y la iglesia pudo recaudar \$4,871.

Our second collection next Sunday is to benefit the Capital Fund. We thank you for your continuous support and generosity.

Nuestra segunda colecta el próximo fin de semana es a beneficio del Fondo del Edificio. Les agradecemos su continuo apoyo y generosidad.



“But you, man of God, pursue righteousness, devotion, faith, love, patience, and gentleness.” Is your faith in Christ leading you to grow in holiness as a priest? Call the Vocations Office, (804) 359-5661, to speak with Fr. Brian Capuano; or write to vocations@richmonddiocese.org.

“Tú, como hombre de Dios, lleva una vida de rectitud, piedad, fe, amor, paciencia y mansedumbre”. ¿Estará tu fe en Cristo conduciéndote a crecer en santidad como sacerdote? Llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: vocations@richmonddiocese.org.

Today is “Response Sunday” after we celebrated last week Catechetical Sunday. Today the Church reminds the community of the commissioning of the catechists; and asks the community to respond to the parish catechetical ministry by pledging to give it the support and involvement it deserves; say: “I do”.

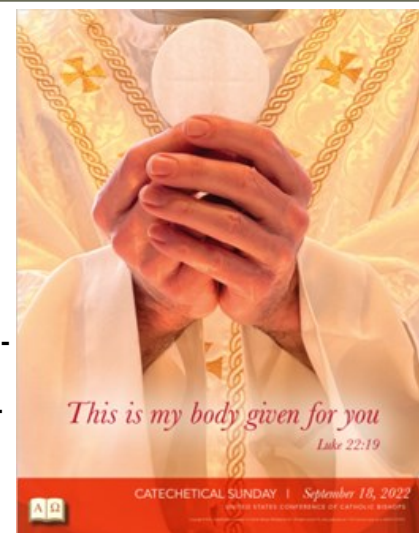
Catechists and Catechists' Assistants or helpers / Catequistas y Asistentes o ayudantes de Catequistas:

Diana Ayala, **Nahima Ayaro, Jaime & Marisa Benavidez, Samantha Benavidez, Isabel Booth, Donald & Victoria Brown,** Allizon Cardenas, **Nelly Cardenas, Nicole Cardenas, Tommy Cardenas, Cecilia Carreon, Paula & Héctor Carreón, Ximena Carreon, Sisley del Cid, Lilian Garcia, Salvador Garcia, Brayan Hernandez, Armando & Myriam Jerez, Adriana Justo Ortiz & Eduardo Justo Ortiz, Katherine Landeros Anaya, Leonor Lopez, Digna Martinez, Miguel Mendoza, Dafny Mencia del Cid, María Morales, Angelica Muñoz, Isaura Muñoz, Mariana Muñoz, Laura Muñiz, Mayte Naredo, Christian Orellana,** Dariem Ortiz Perez, Jacniel Ortiz Perez, Ma. Teresita Ortiz, **Oscar Ramos, Caroline Stanfill, Will Sparta, Nicole Sims Terry, Orimar Torres, Andres Torres. AND ALL THE PARENTS! ¡Y TODOS LOS PADRES DE FAMILIA!**

Thanks to all of you for showing us how to live our faith! We will surely pray for each one of you throughout the coming year. ¡Gracias a todos por mostrarnos como vivir nuestra fe! Nos aseguraremos de rezar por cada uno a lo largo de todo el año. Hoy es “Domingo de Respuesta” la semana pasada celebramos el Domingo de Catequesis. Hoy la iglesia le recuerda a la comunidad el encargo de los catequistas. Pide a la comunidad que responda al ministerio de catequesis parroquial comprometiéndose a brindarle el apoyo y la participación que se merece; respondan: “Sí, acepto”.

Prayer for Catechists. Loving Father, we pray today for our catechists. We thank you for their gift of ministry in your Church. Grant them your wisdom that they may grow in the understanding and teaching of your Word. Grant them also your love that they may be fruitful heralds of your Word and lead others to love you. Pour forth your Holy Spirit upon them to grant them wisdom about what is important; knowledge of the truths of faith; understanding of their meaning; right judgment about how to apply them in life; courage to persevere even in the face of adversity; reverence before all that is sacred and holy; and that loving zeal which leads others to a transforming encounter with your Son. We pray this through Christ, our Lord. Amen.

Oración por los Catequistas. Padre amoroso, rezamos hoy por nuestros catequistas. Les agradecemos por su don de ministerio en su Iglesia. Concédeles tu sabiduría para que puedan crecer en la comprensión y enseñanza de tu Palabra. Concédeles también tu amor para que puedan ser heraldos fructíferos de tu Palabra y llevar a otros a amarte. Derrama tu Espíritu Santo sobre ellos para otorgarles sabiduría sobre lo que es importante; conocimiento de las verdades de la fe; comprensión de su significado; juicio correcto sobre cómo aplicarlos en la vida; coraje para perseverar incluso ante la adversidad; reverencia ante todo lo que es sagrado y santo; y ese celo amoroso que lleva a otros a un encuentro transformador con su Hijo. Oramos esto a través de Cristo, nuestro Señor. Amén. Copyright © 2022, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved.



We will be having our parish celebration on October 9th at the Walrond Park, Hollins area (6824 Walrond Dr. Roanoke, VA 24019). There is a committee working on planning this annual celebration. If you would like to be part of this committee please come to the next meeting on September 26th at 6:30 pm. See sign up sheets in the commons area to put your name down if you would like to bring a dish to share. If you have any questions, please call or email the office. We are very excited with this coming event and would like to have you be part of it. Please know that our 9:30 am and 12:30 pm Masses will be cancelled here at St Gerard as well as our 1:00 pm Mass in Spanish at OLPH at Salem.



Tendremos nuestra celebración parroquial el 9 de octubre en Walrond Park, área de Hollins (6824 Walrond Dr. Roanoke, VA 24019). Hay un comité trabajando en la planificación de esta celebración anual. Si desea ser parte de este comité, venga a la siguiente junta el 26 de septiembre a las 6:30 de la tarde. Consulte las hojas de registro en el área común para anotar su nombre si desea traer un plato para compartir. Si tiene alguna pregunta, llame o envíe un correo electrónico a la oficina. Estamos muy entusiasmados con este próximo evento y nos gustaría que usted sea parte de él. Tenga en cuenta que nuestras Misas de 9:30 am y 12:30 pm se cancelarán aquí en San Gerardo, así como nuestra Misa de 1:00 pm en español en Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem.